



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO

---

Katowice, dnia 28 maja 2013 r.

Poz. 3978

### UCHWAŁA NR XXXI/629/13 RADY MIASTA TYCHY

z dnia 23 maja 2013 r.

#### w sprawie zmian uchwały budżetowej miasta Tychy na 2013 r.

Na podstawie art. 51 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001r. Nr 142 poz. 1591 z późn.zm.), art. 233 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009r. o finansach publicznych (Dz.U. z 2009r. Nr 157 poz. 1240 z późn. zm.), na wniosek Prezydenta Miasta, po zaopiniowaniu przez Komisję Finansów Publicznych,

#### **Rada Miasta Tychy uchwała:**

§ 1. Dokonać zwiększenia planu dochodów budżetu miasta Tychy na 2013r. o kwotę 303.477,- zł, zgodnie z załącznikiem nr 1 do uchwały. Plan dochodów ogółem po zmianach wynosi 660.673.883,- zł, w tym:

- plan dochodów gminy wynosi 455.755.845,- zł,
- plan dochodów powiatu wynosi 204.918.038,- zł.

§ 2. Dokonać zwiększenia planu wydatków budżetu miasta Tychy na 2013r. o kwotę 303.477,- zł, zgodnie z załącznikiem nr 2 do uchwały. Plan wydatków ogółem po zmianach wynosi 752.074.441,- zł, w tym:

- plan wydatków gminy wynosi 469.345.264,- zł,
- plan wydatków powiatu wynosi 282.729.177,- zł.

§ 3. Dokonać zmiany załącznika nr 5 „Plan przychodów i kosztów samorządowego zakładu budżetowego na 2013r.” do uchwały budżetowej miasta Tychy na 2013r., zgodnie z załącznikiem nr 3 do uchwały.

§ 4. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Tychy.

§ 5. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

Przewodniczący Rady Miasta  
Tychy

**mgr Zygmunt Marczuk**

Załącznik Nr 1  
do Uchwały Nr XXXI/629/13  
Rady Miasta Tychy  
z dnia 23 maja 2013r.

## DOCHODY

( w zł )

Dz. Rozdz.	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
		<b>Zadania własne gminy</b>		
756	<b>DOCHODY OD OSÓB PRAWNYCH, OD OSÓB FIZYCZNYCH I OD INNYCH JEDNOSTEK NIEPOSIADAJĄCYCH OSOBOWOŚCI PRAWNEJ ORAZ WYDATKI ZWIĄZANE Z ICH POBOREM</b>		148 527	-
75615	Wpływy z podatku rolnego, podatku leśnego, podatku od czynności cywilnoprawnych, podatków i opłat lokalnych od osób prawnych i innych jednostek organizacyjnych	środki z PFRON - rekompensata dochodów utraconych z tytułu zwolnień podatkowych - zakłady pracy chronionej (dochody bieżące - dotacje)	148 527	-
801	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>		<b>148 500</b>	-
80195	Pozostała działalność	środki na pokrycie kosztów profilaktyki zdrowotnej dzieci realizowanej w trakcie wyjazdu śródrocznego w roku szkolnym 2012/2013 („zielone szkoły”) w tym z:	148 500	-
		- <i>Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach (dochody bieżące - dotacje)</i>	148 060	-
		- <i>wpłaty rodziców (dochody bieżące)</i>	440	-
921	<b>KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO</b>		<b>6 450</b>	-
92195	Pozostała działalność	środki z Polsko-Niemieckiej Współpracy Młodzieży na realizację projektu pn. "Pomosty pozytywnej energii. Wolontariackie działania młodzieży" (dochody bieżące - dotacje)	6 450	-
<b>Razem dochody gminy</b>			<b>303 477</b>	-
<b>OGÓLEM DOCHODY MIASTA</b>			<b>303 477</b>	-

**Załącznik Nr 2**  
**do Uchwały Nr XXXI/629/13**  
**Rady Miasta Tychy**  
**z dnia 23 maja 2013r.**

**WYDATKI**

( w zł )

Dz. Rozdz.	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
		<b>Zadania własne gminy</b>		
<b>700</b>	<b>GOSPODARKA MIESZKANIOWA</b>		-	<b>379 401</b>
70001	Zakłady gospodarki mieszkaniowej	z dotacji inwestycyjnej dla Miejskiego Zarządu Budynków Mieszkalnych na zadania inwestycyjne pn.:	-	247 030
		1) "Zmiana sposobu użytkowania pomieszczeń kuchni i stołówki na lokale mieszkalne oraz rozbudowa o ewakuacyjne klatki schodowe budynku przy ul.Browarowej 4" /WPF/ Plan dotacji po zmianie wynosi 1.201.264,- zł	-	198 000
		2) "Przebudowa klatki schodowej i pomieszczeń Przedszkola nr 25 przy ul.Przejazdowej" Plan dotacji po zmianie wynosi 0,- zł	-	49 030
70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	ze środków na zapłatę podatku od nieruchomości gminy Tychy (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	-	132 371
<b>801</b>	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>		-	<b>4 600</b>
80101	Szkoły podstawowe	ze środków na działalność bieżącą Szkoły Podstawowej nr 40 przy ul.Zgrzebnioka (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	-	4 600
<b>851</b>	<b>OCHRONA ZDROWIA</b>		-	<b>7 173</b>
85158	Izby wytrzeźwień	ze środków na wynagrodzenia pracowników Izby Wytrzeźwień (wydatki bieżące jednostek budżetowych - wynagrodzenia i składki od nich naliczane)	-	7 173
<b>926</b>	<b>KULTURA FIZYCZNA</b>		-	<b>1 510 000</b>
92601	Obiekty sportowe	z remontów obiektów sportowych (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	-	10 000
		z zadania inwestycyjnego pn. "Zagospodarowanie wschodnio-południowej części Jeziora Paprocany" /WPF/ Plan po zmianie wynosi 1.282.900,- zł.	-	1 500 000

Dz. Rozdz.	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
		<b>z przeznaczeniem na:</b>		
<b>600</b>	<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>		<b>140 000</b>	-
60016	Drogi publiczne gminne		140 000	-
		zadania inwestycyjne pn.:	140 000	-
		1) "Budowa układu drogowego w rejonie ulic: Samochodowej, Pasterskiej, Miodowej i Dworskiej" /WPF/ Plan po zmianie wynosi 390.000,- zł.	90 000	-
		2) "Budowa chodnika łączącego ul.Broniewskiego i ul.Bielską" Plan po zmianie wynosi 50.000,- zł.	50 000	-
<b>700</b>	<b>GOSPODARKA MIESZKANIOWA</b>		<b>247 030</b>	-
70001	Zakłady gospodarki mieszkaniowej		247 030	-
		dotację inwestycyjną dla Miejskiego Zarządu Budynków Mieszkalnych na zadania inwestycyjne pn.:	247 030	-
		1) "Termomodernizacja nieruchomości stanowiącej własność gminy przy ul. Przejazdowej 18" (projekt) Plan dotacji po zmianie wynosi 49.030,- zł	49 030	-
		2) "Adaptacja strychu z modernizacją instalacji w budynku przy ul. Katowickiej 104" - II etap Plan dotacji po zmianie wynosi 93.400,- zł	93 400	-
		3) "Wykonanie zabezpieczeń przeciwpożarowych budynków zlokalizowanych przy ul.Katowickiej 225, 229" - II etap Plan dotacji po zmianie wynosi 104.600,- zł	104 600	-
<b>710</b>	<b>DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA</b>		<b>2 152</b>	-
71035	Cmentarze		2 152	-
		działalność Tyskiego Zakładu Usług Komunalnych (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)		
<b>801</b>	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>		<b>183 011</b>	-
80101	Szkoły podstawowe		26 911	-
		pokrycie odpisów na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	19 911	-
		zadanie inwestycyjne pn. "Termomodernizacja wraz z modernizacją obiektu Szkoły Podstawowej nr 37 przy ul.Konecznego - część szkolna" /WPF/ Plan po zmianie wynosi 3.589.004,- zł.	7 000	-
		Dokonyje się zmiany nazwy zadania inwestycyjnego: - z: "Przebudowa okien w SP nr 1 przy Placu Wolności" na: "Przebudowa okien i drzwi zewnętrznych w SP nr 1 przy Placu Wolności" Plan nie ulega zmianie i wynosi 507.510,- zł.	-	-

Dz. Rozdz.	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
80104	Przedszkola	zadanie inwestycyjne pn. "Termomodernizacja wraz z modernizacją obiektu Szkoły Podstawowej nr 37 przy ul.Konecznego - część przedszkolna (Przedszkole nr 6) /WPF/ Plan po zmianie wynosi 1.529.450,- zł.	3 000	-
80148	Stołówki szkolne i przedszkole	zakup wyposażenia kuchni w Szkole Podstawowej nr 40 przy ul.Zgrzebnioka (wydatki majątkowe - inwestycje i zakupy inwestycyjne) Plan po zmianie wynosi 4.600,- zł.	4 600	-
80195	Pozostała działalność	pokrycie kosztów profilaktyki zdrowotnej dzieci realizowanej w trakcie wyjazdu śródrocznego w roku szkolnym 2012/2013 („zielone szkoły”) - wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe, w tym finansowane z: - <i>Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach</i> - <i>wpłat rodziców</i>	148 500	-
851	<b>OCHRONA ZDROWIA</b>		148 060	-
85158	Izby wytrzeźwień	działalność Tyskiego Zakładu Usług Komunalnych (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	440	-
			3 586	-
900	<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>		3 586	-
90013	Schroniska dla zwierząt	działalność Tyskiego Zakładu Usług Komunalnych (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	83 435	-
		zakup samochodu dostawczego dla Miejskiego Schroniska dla Zwierząt (wydatki majątkowe - inwestycje i zakupy inwestycyjne) Plan po zmianie wynosi 76.000,- zł.	77 435	-
90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg	zadanie inwestycyjne pn. „Budowa oświetlenia ul. Arkadowej - etap II (od pl. św. Anny do ul.Arctowskiego)" Plan po zmianie wynosi 406.000,- zł.	1 435	-
921	<b>KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO</b>		76 000	-
92195	Pozostała działalność	realizację projektu pn. "Pomosty pozytywnej energii. Wolontariackie działania młodzieży" - <i>środki z Polsko-Niemieckiej Współpracy Młodzieży</i> (wydatki bieżące jednostek budżetowych, w tym: - wynagrodzenia i składki od nich naliczane - 450,- zł, - statutowe - 6.000,- zł)	6 000	-
926	<b>KULTURA FIZYCZNA</b>		6 450	-
92695	Pozostała działalność	zadanie inwestycyjne pn. „Budowa ścieżki rowerowej wokół Jeziora Paprocany" /W PF/ Plan po zmianie wynosi 1.513.640,- zł.	1 500 000	-
			1 500 000	-
<b>Razem wydatki gminy</b>			<b>2 165 664</b>	<b>1 901 174</b>

Dz. Rozdz.	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
		<b>Zadania własne powiatu</b>		
<b>600</b>	<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>		-	<b>90 000</b>
60015	Drogi publiczne w miastach na prawach powiatu	z zadania inwestycyjnego pn. "Budowa ul.Serdecznej i parkingu dla samochodów ciężarowych" /W PF/ Plan po zmianie wynosi 402.209,- zł.	-	90 000
<b>801</b>	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>		-	<b>20 510</b>
80102	Szkoły podstawowe specjalne	ze środków na działalność Zespołu Szkół Specjalnych nr 8 przy ul.Edukacji (wydatki bieżące jednostek budżetowych - wynagrodzenia i składki od nich naliczane)	-	4 080
80120	Licea ogólnokształcące	ze środków na działalność II Liceum Ogólnokształcącego przy ul.Norwida (wydatki bieżące jednostek budżetowych - wynagrodzenia i składki od nich naliczane)	-	7 283
80130	Szkoły zawodowe	ze środków na działalność Zespół Szkół nr 7 przy ul.Browarowej (wydatki bieżące jednostek budżetowych - wynagrodzenia i składki od nich naliczane)	-	5 592
80146	Dokształcanie i doskonalenie nauczycieli	ze środków na doskonalenie nauczycieli (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	-	3 555
<b>900</b>	<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>		-	<b>6 000</b>
90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg	z zadania inwestycyjnego pn. "Oświetlenie ciągu pieszego przy ul.Mysłiwskiej" Plan po zmianie wynosi 24.000,- zł.	-	6 000
<b>700</b>	<b>GOSPODARKA MIESZKANIOWA</b>	<b>z przeznaczeniem na:</b>	<b>132 371</b>	-
70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	zadania realizowane przez Wydział Gospodarki Nieruchomościami (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	132 371	-
<b>852</b>	<b>POMOC SPOLECZNA</b>		<b>22 527</b>	-
85220	Jednostki specjalistycznego poradnictwa, mieszkania chronione i ośrodki interwencji kryzysowej	zakup doposażenia nowego mieszkania chronionego dla osób starszych w budynku przy ul.Grota Roweckiego - Trzy Stawy (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	22 527	-

Dz. Rozdz.	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
854	EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA		599	-
85401	Świetlice szkolne	pokrycie odpisów na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	343	-
85407	Placówki wychowania pozaszkolnego	pokrycie odpisów na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	256	-
<b>Razem wydatki powiatu</b>			<b>155 497</b>	<b>116 510</b>
<b>OGÓLEM WYDATKI MIASTA</b>			<b>2 321 161</b>	<b>2 017 684</b>

**Załącznik Nr 3  
do Uchwały Nr XXXI/629/13  
Rady Miasta Tychy  
z dnia 23 maja 2013r.**

**ZMIANY PLANU PRZYCHODÓW I KOSZTÓW SAMORZĄDOWEGO ZAKŁADU BUDŻETOWEGO NA 2013r.**

/w zł/

Wyszczególnienie	Stan środków obrotowych na początek roku	PRZYCHODY			Inne zwiększenia	KOSZTY		Inne zmniejszenia	Stan środków obrotowych na koniec roku
		Ogółem	w tym dotacja z budżetu gminy na działalność:			Ogółem	w tym: amortyzacja		
			bieżącą	inwestycyjną					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>Miejski Zarząd Budynków Mieszkalnych - po zmianie</b>	<b>572 221</b>	<b>83 907 690</b>	<b>340 000</b>	<b>17 339 329</b>	<b>3 000 000</b>	<b>81 376 726</b>	<b>3 000 000</b>	<b>5 000 000</b>	<b>1 103 185</b>
I. Przeniesienie w ramach planu dotacji inwestycyjnej z budżetu miasta na realizację zadań inwestycyjnych pn.:		0		0					
- „Zmiana sposobu użytkowania pomieszczeń kuchni i stołówek i na lokale mieszkalne oraz rozbudowa o ewakuacyjne klatki schodowe budynku przy ul. Browarowej 4” Plan dotacji po zmianie wynosi 1.201.264,- zł		-198 000		-198 000					
- „Przebudowa klatki schodowej i pomieszczeń Przedszkola nr 25 przy ul. Przejazdowej” Plan dotacji po zmianie wynosi 0,- zł		-49 030		-49 030					
- „Termomodernizacja nieruchomości stanowiącej własność gminy przy ul. Przejazdowej 18” (projekt) Plan dotacji po zmianie wynosi 49.030,- zł		49 030		49 030					
- „Adaptacja strychu z modernizacją instalacji w budynku przy ul. Katowickiej 104” - II etap Plan dotacji po zmianie wynosi 93.400,- zł		93 400		93 400					
- „Wykonanie zabezpieczeń przeciwpożarowych budynków zlokalizowanych przy ul. Katowickiej 225, 229” - II etap Plan dotacji po zmianie wynosi 104.600,- zł		104 600		104 600					